



INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR FAUCET PULL-OUT SPRAY HOSE - 10912

INSTRUCCIONES PARA INSTALAR MANGUERA EXTENSIBLE CON ROCIADOR DE GRIFO - 10912

WARNING: Do not expose to corrosive materials, household cleaners, and/or external heat sources.
MAINTENANCE: Keep hose assembly dry. Inspect every six months and replace immediately in the event of leaks, wear, discoloration and any visible signs of corrosion. DO NOT RE-USE. Do not twist, kink, or crush hose assembly.
ADVERTENCIA: No exponer a materiales corrosivos, limpiadores domésticos ni fuentes externas de calor.
Mantenimiento: Mantén seco el conjunto de la manguera. Inspecciona cada seis meses y reemplaza inmediatamente en caso de filtraciones, desgaste, decoloración o cualquier señal visible de corrosión. NO VOLVER A USAR. No retuerzas ni dobles ni aplastes el ensamblaje de la manguera.

Tools Required / Herramientas necesarias:



SECTION 1: DISASSEMBLY OF EXISTING HOSE SECCIÓN 1: CÓMO DESMONTAR LA MANGUERA EXISTENTE

- IMPORTANT: Shut off water supply to the kitchen faucet. Once the water supply is shut off, turn on the faucet to relieve the pressure in the hose system.**
- Remove old hose by unscrewing threaded connectors (via adjustable wrench and adjustable pliers) on both the faucet side and the sprayer side.
- Remove weights or springs from hose and save for re-installation in Section 4.*
*For Delta Faucets - Remove clips from hose and save for re-installation.

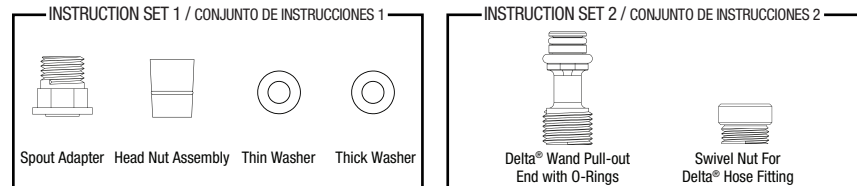
Paso 1. **IMPORTANTE:** Cierra el suministro de agua al grifo de la cocina. Una vez cortado el suministro de agua, abre el grifo para aliviar la presión en el sistema de la manguera.
 Paso 2. Retira la manguera vieja desenroscando los conectores con rosca (con llave o alicates ajustables) en el lado del grifo y en el lado del rociador.
 Paso 3. Retira los pesos o resortes de la manguera y guárdalos para la re-instalación en la Sección 4.*
 *Para grifos Delta - Retira las presillas de la manguera y guárdalas para re-instalación.

SECTION 2: ATTACHING HOSE TO SPRAYER SECCIÓN 2: CÓMO CONECTAR LA MANGUERA AL ROCIADOR

For all other models not mentioned in these instructions, refer to OEM instructions on attaching the hose to the sprayer
 Para los demás modelos no mencionados en estas instrucciones, consulta aquellas del fabricante sobre cómo conectar la manguera al rociador.

- Identify the adapter which fits your brand of faucet.
- Follow the instructions associated with the correct instructions set number.

Paso 1. Identifica el adaptador que se ajusta a la marca de tu grifo.
 Paso 2. Usa la tabla siguiente para localizar el conjunto de instrucciones y el(los) adaptador(es) asociados con la marca de tu grifo.



INSTRUCTION SET 1 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 1

The following steps are for attaching the hose to sprayers that have 1/2" NPSM Male Threads. Refer to Figure 1 for reference.

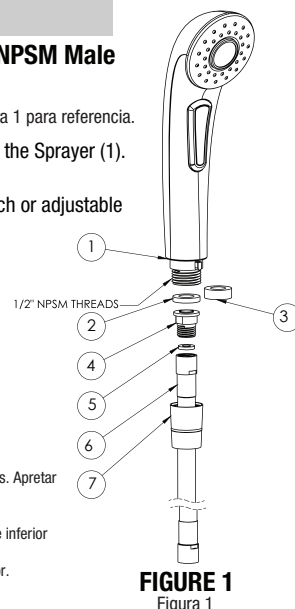
Los siguientes pasos son para conectar la manguera a rociadores con rosca macho 1/2" NPSM. Consulta la Figura 1 para referencia.

- Slide the Ferrule Nut (7) over one end of the hose (6) with the threaded end facing toward the Sprayer (1).
- Insert the Small Washer (5) into cavity seat of hose.
- Screw Ferrule Adapter (4) into the round nut of hose. Tighten gently with adjustable wrench or adjustable pliers. Overtightening may damage the washer.
- Slide Ferrule Nut (7) up until Ferrule Adapter (4) is seated inside Ferrule Nut (7).
- There are two washers that fit the ferrule nut. Place the Thin Washer (2) on top of the Ferrule Adapter (4). If the sprayer bottoms out before hitting the washer, use the Thicker Washer (3).*
- Screw the Ferrule Nut (7) onto the Sprayer (1). Hand tighten only, as over tightening may damage the sprayer.

*If leak occurs during a leak check after assembly at the sprayer end, use the thicker washer instead of the thinner washer.

Paso 1. Desliza la tuerca-férula (7) sobre un extremo de la manguera (6) con el extremo roscado mirando al rociador (1).
 Paso 2. Inserta la arandela pequeña (5) dentro del orificio base de la manguera.
 Paso 3. Enroscas el adaptador-férula (4) en la tuerca redonda de la manguera. Aprieta con cuidado con llave o alicates ajustables. Aprieta demasiado podría dañar la arandela.
 Paso 4. Desliza la tuerca-férula (7) hacia arriba hasta que el adaptador-férula (4) quede bien asentado dentro de aquella (7).
 Paso 5. Hay dos arandelas que se ajustan a la tuerca-férula. Coloca la arandela fina (2) sobre el adaptador-férula (4). Si la parte inferior del rociador sobresale antes de tocar la arandela, usa la arandela gruesa (3).
 Paso 6. Enroscas la tuerca-férula (7) en el rociador (1). Aprieta sólo con la mano, pues hacerlo en exceso podría dañar el rociador.

*Si después de ensamblar detectas una fuga en el extremo del rociador, usa la arandela gruesa en lugar de la fina



INSTRUCTION SET 2 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 2

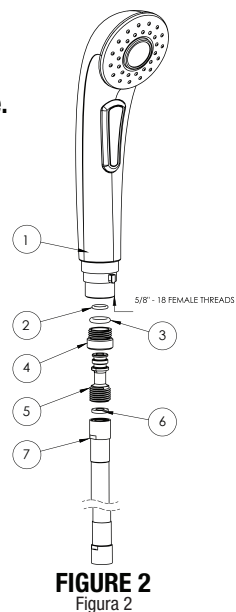
DELTA® FAUCETS

The following steps are for attaching the hose to sprayers that have 5/8" - 18 UNF Female Threads, including many current Delta Models. Refer to Figure 2 for reference.

Los siguientes pasos son para conectar la manguera a rociadores con rosca hembra 5/8" - 18 UNF, incluyendo muchos modelos actuales Delta. Consulta la Figura 2 para referencia.

- Insert the Small Washer (6) into cavity seat of hose.
- Apply 1 to 2 rounds of thread tape to the threads of Fitting (5) and screw onto Hose Nut (7).
- Insert Barrel Nut (4) onto Fitting (5).
- Insert Large O-Ring (3) into bottom groove of Fitting (E). The large O-Ring will prevent the Barrel Nut (4) from falling out of the Fitting (5). Insert Small O-Ring (2) into topgroove of Fitting (5).
- Push fitting into Sprayer (1) and hand tighten the Barrel Nut threads (4) into the Sprayer (1) threads.
- Tug on hose assembly to ensure connection is secure.

Paso 1. Inserta la arandela pequeña (6) dentro del orificio base de la manguera.
 Paso 2. Aplica de 1 a 2 vueltas de cinta para rosca sobre las roscas del acoplamiento (5) y enrosca en la tuerca de la manguera (7).
 Paso 3. Inserta la tuerca cilíndrica (4) en el acoplamiento (5).
 Paso 4. Inserta la junta tórica grande (3) dentro la ranura inferior del acoplamiento (E). La junta tórica grande evitará que la tuerca cilíndrica (4) se caiga del acoplamiento (5). Inserta la junta tórica pequeña (2) en la ranura superior del acoplamiento (5).
 Paso 5. Empuja el acoplamiento dentro del rociador (1) y aprieta con la mano las roscas de la tuerca cilíndrica (4) hacia dentro de aquellas del rociador (1).
 Paso 6. Hala el ensamblaje de la manguera para garantizar que la conexión es segura.

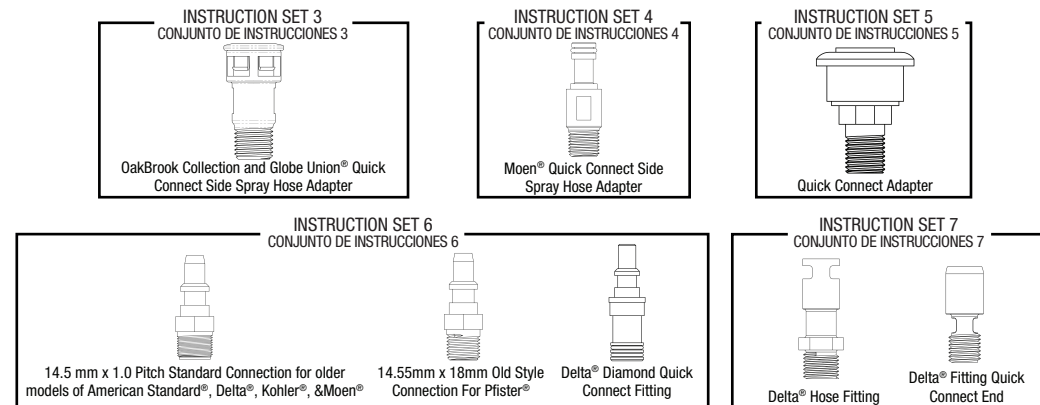


SECTION 3: ATTACHING HOSE TO FAUCET SECCIÓN 3: CÓMO CONECTAR LA MANGUERA AL GRIFO

For all other models not mentioned in these instructions, refer to OEM instructions on attaching the hose to the sprayer
 Para los demás modelos no mencionados en estas instrucciones, consulta aquellas del fabricante sobre cómo conectar la manguera al rociador.

- Identify the adapter which fits your brand of faucet.
- Follow the instructions associated with the correct instructions set number.

Paso 1. Identifica el adaptador que se ajusta a la marca de tu grifo.
 Paso 2. Usa la tabla siguiente para localizar el conjunto de instrucciones y el(los) adaptador(es) asociados con la marca de tu grifo.



INSTRUCTION SET 3 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 3

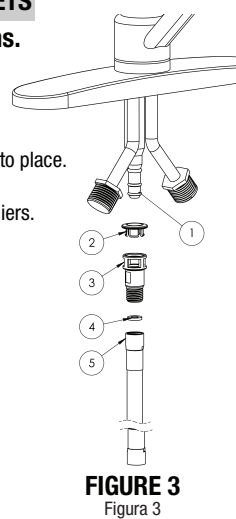
OAKBROOK & GLACIER BAY® FAUCETS

These steps are for replacing many of OakBrook and Glacier Bay faucet connections. Refer to Figure 3 for reference.

Estos pasos son para reemplazar muchas conexiones de grifos OakBrook y Glacier Bay. Consulta la Figura 3 para referencia.

- Insert the Small Washer (4) into the seat of the Hose Nut (5).
- Push top clip (2) of replacement connector into the body of replacement connector (3) until it snaps into place.
- Apply 1 to 2 rounds of thread tape on the threads of the replacement connector (3).
- Insert replacement connector (3) into the hose. Tighten gently with adjustable wrench or adjustable pliers.
- Insert replacement connector onto faucet connection (1) until it snaps into place.
- Tug the Hose to ensure the hose connection is secure.

Paso 1. Inserta la arandela pequeña (4) dentro de la base de la tuerca de la manguera (5).
 Paso 2. Empuja la presilla superior (2) del conector de reemplazo dentro del cuerpo este (3) hasta que encaje en su lugar.
 Paso 3. Aplica de 1 a 2 vueltas de cinta para rosca sobre las roscas del conector de reemplazo (3).
 Paso 4. Inserta el conector de reemplazo (3) dentro de la manguera. Aprieta con cuidado con llave o alicates ajustables.
 Paso 5. Inserta el conector de reemplazo en la conexión del grifo (1) hasta que encaje en su lugar.
 Paso 6. Hala la manguera para garantizar que la conexión es segura.



INSTRUCTION SET 4 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 4

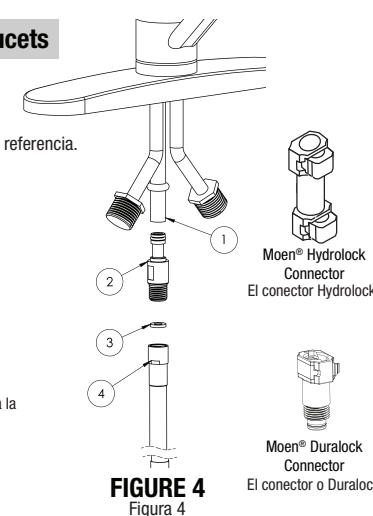
Moën® Faucets

These steps are for replacing many of Moën® Hydrolock and Duralock faucet connections. Refer to Figure 4 as a reference.

Estos pasos son para reemplazar muchas conexiones de grifos Moën® Hydrolock y Duralock. Consulta la Figura 4 para referencia.

- Install the Small Washer (3) into the Hose Nut (4).
- Place 1 to 2 rounds of thread tape on the threads of the Moën® replacement fitting (2).
- Gently tighten the Moën replacement fitting (2) on to the hose assembly (4) with adjustable wrench. Place O-ring into groove of Moën® replacement fitting.
- Depending on the connection, insert Moën® replacement fitting (2) into respective Hydrolock or Duralock connector until it clicks into place.
- Tug the Hose to ensure the hose connection is secure.

Paso 1. Instala la arandela pequeña (3) dentro de la tuerca de la manguera (4).
 Paso 2. Aplica de 1 a 2 vueltas de cinta para rosca sobre las roscas del acoplamiento de reemplazo Moën® (2).
 Paso 3. Aprieta con cuidado el acoplamiento de reemplazo Moën (2) en el ensamblaje de la manguera (4) con la llave ajustable. Coloca la junta tórica dentro de la ranura del acoplamiento de reemplazo Moën®.
 Paso 4. Dependiendo de la conexión, inserta el acoplamiento de reemplazo Moën® (2) en el conector Hydrolock o Duralock correspondiente hasta que haga clic en su lugar.
 Paso 5. Hala la manguera para garantizar que la conexión es segura.



INSTRUCTION SET 5 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 5

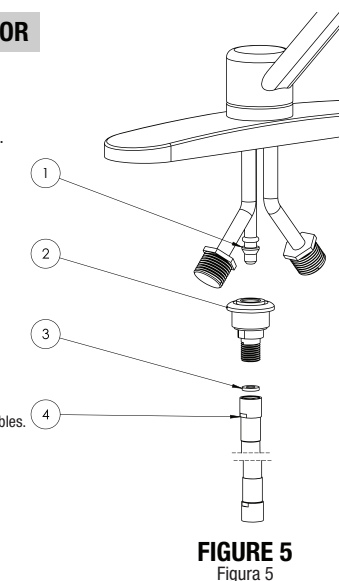
QUICK CONNECTOR

The following steps show how to connect the Quick Connect to the faucet end. Refer to Figure 5 for reference.

Los pasos siguientes muestran cómo conectar el conector rápido al extremo del grifo. Consulta la Figura 5 para referencia.

- Insert the Small Washer (3) into Hose Nut (4).
- Apply 1 to 2 rounds of thread tape onto threads of Quick Connect Adapter (2).
- Insert Quick Connect Adapter (2) into Hose Nut (4). Tighten gently with adjustable wrench or adjustable pliers.
- Pull on white collar on Quick Connect Adapter (2), and push the Quick Connect Adapter (2) onto the nipple on faucet connector (1).
- When fully seated, release the white collar of the Quick Connect Adapter (2). Tug the Hose (4) to ensure the Quick Connect Adapter (2) connection is secure.

Paso 1. Inserta la arandela pequeña (3) dentro de la tuerca de la manguera (4).
 Paso 2. Aplica de 1 a 2 vueltas de cinta para rosca sobre las roscas del adaptador de conexión rápida (2).
 Paso 3. Inserta el adaptador de conexión rápida (2) dentro de la tuerca de la manguera (4). Aprieta con cuidado con llave o alicates ajustables.
 Paso 4. Hala el collarín blanco del adaptador de conexión rápida (2) y empuja el adaptador (2) en la boquilla del conector del grifo (1).
 Paso 5. Una vez bien asentado, libera el collarín blanco del adaptador de conexión rápida (2). Hala la manguera (4) para garantizar que el adaptador de conexión rápida (2) quedó conectado con seguridad.



INSTRUCTION SET 6 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 6

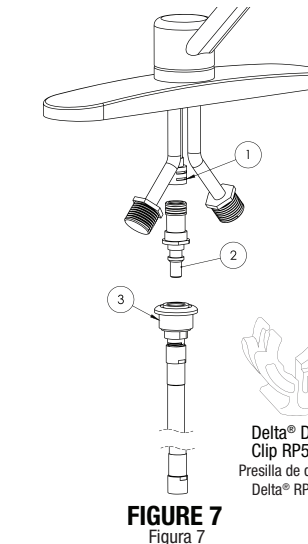
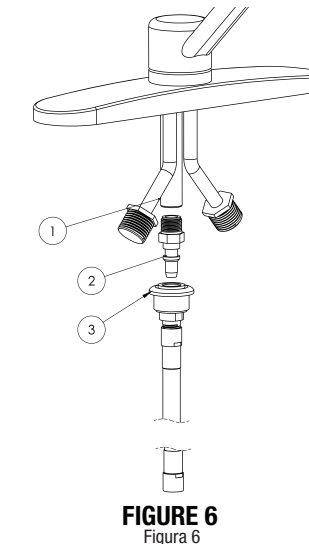
AMERICAN STANDARD®, DELTA®, KOHLER®, MOËN®, OR PFISTER® FAUCETS

The following steps are for connecting the hose to the faucet with Quick Connect auxiliary fittings. Refer to Figures 6 & 7 for reference.

Los pasos siguientes son para la conexión de la manguera al grifo con racores de conexión rápida auxiliar. Consulte las figuras 6 y 7 para referencia.

- Follow Steps 1 through 3 in the beginning of Set 5 part to connect the Quick Connect Adapter to the Hose.
- Note the faucet end connection. Use the appropriate Fitting 2 from Figure 6.
- When connecting the male threaded faucet connection, apply 1 to 2 rounds of thread tape on the threads.
- Pull on white collar on Quick Connect Adapter (3), and push the Male Threaded Connector (2) into the Quick Connect Adapter (3).
- Tighten the male auxiliary adapter gently with adjustable wrench or adjustable pliers.
- Tug the Hose to ensure the Quick Connect Adapter (3) connection is secure.

Paso 1. Siga los pasos 1 a 3 en el inicio de Set 5 parte para conectar el adaptador de conexión rápida a la manguera.
 Paso 2. Nota la conexión final del grifo. Utilice el adaptador adecuado 2 de la figura 6.
 Paso 3. Cuando se conecta el grifo de conexión roscada macho, aplicar de 1 a 2 vueltas de cinta para roscas en las roscas.
 Paso 4. Tirar de white collar en el adaptador de conexión rápida (3) y empujar la rosca macho del conector (2) en el adaptador de conexión rápida (3).
 Paso 5. Apriete el adaptador auxiliar macho suavemente con una llave ajustable o pinzas ajustables.
 Paso 6. Tirar del tubo flexible para garantizar la rápida Conecte el adaptador (3) conexión es segura.



INSTRUCTION SET 7 / CONJUNTO DE INSTRUCCIONES 7

DELTA® FAUCETS

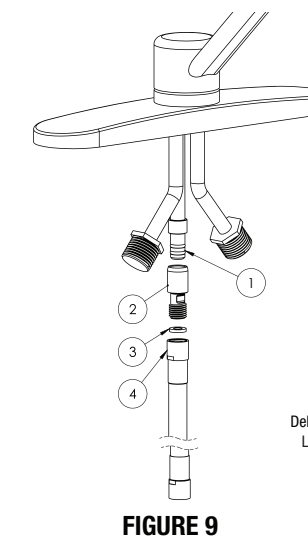
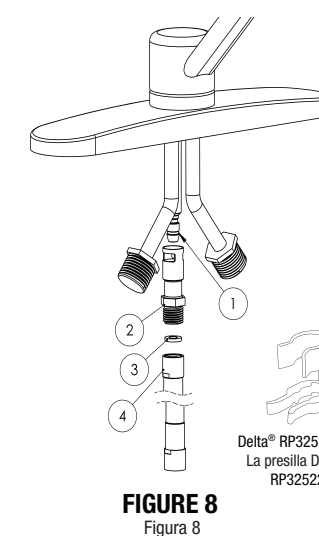
These steps are for replacing many of Delta faucet connections. Refer to Figures 8 and 9 for reference.

Estos pasos son para reemplazar muchas conexiones de grifos Delta. Consulta las Figuras 8 y 9 para referencia.

- Insert the Small Washer (3) into the seat of the Hose Nut (4).
- Identify faucet connection. If the connection appears to be of varying diameter with a single O-ring, refer to Figure 8 for the replacement fitting (2). If the faucet connection appears to be of constant diameter, refer to Figure 9 for the replacement fitting.
- Apply 1 to 2 rounds of thread tape on the threads of the Delta® replacement connector (2).
- Insert Delta® replacement connector (2) into Hose (4). Tighten gently with adjustable wrench or adjustable pliers.
- Insert Delta® replacement connector (2) into the faucet connection.
- Insert Delta® PN RP32522 clip (if following Figure 9) into the slots of the replacement fitting (2) until it snaps into place. Insert Delta® PN RP60911 clip (if following Figure 9) into the faucet connection (2) until it snaps into place.
- Tug the Hose to ensure the hose connection is secure.

Paso 1. Inserta la arandela pequeña (3) dentro de la base de la tuerca de la manguera (4).
 Paso 2. Identifica la conexión del grifo. Si la conexión resulta de diámetro variable con una sola junta tórica, consulta la Figura 8 para el acoplamiento de reemplazo (2). Si la conexión de grifo resulta de diámetro constante, consulta la Figura 9 para el acoplamiento de reemplazo.
 Paso 3. Aplica de 1 a 2 vueltas de cinta para rosca sobre las roscas del conector de reemplazo Delta® (2).
 Paso 4. Inserta el conector de reemplazo Delta® (2) dentro de la manguera (4). Aprieta con cuidado con llave o alicates ajustables.
 Paso 5. Inserta el conector de reemplazo Delta® (2) dentro de la conexión del grifo.
 Paso 6. Inserta la presilla Delta® PN RP32522 (si se sigue la Figura 9) dentro de las ranuras del acoplamiento de reemplazo (2) hasta que encaje en su lugar. Inserta la presilla Delta® PN RP60911 (si se sigue la Figura 9) dentro de la conexión del grifo (2) hasta que encaje en su lugar.
 Paso 7. Hala la manguera para garantizar que la conexión es segura.

Paso 3. Aplica de 1 a 2 vueltas de cinta para rosca sobre las roscas del conector de reemplazo Delta® (2).
 Paso 4. Inserta el conector de reemplazo Delta® (2) dentro de la manguera (4). Aprieta con cuidado con llave o alicates ajustables.
 Paso 5. Inserta el conector de reemplazo Delta® (2) dentro de la conexión del grifo.
 Paso 6. Inserta la presilla Delta® PN RP32522 (si se sigue la Figura 9) dentro de las ranuras del acoplamiento de reemplazo (2) hasta que encaje en su lugar. Inserta la presilla Delta® PN RP60911 (si se sigue la Figura 9) dentro de la conexión del grifo (2) hasta que encaje en su lugar.
 Paso 7. Hala la manguera para garantizar que la conexión es segura.



SECTION 4: FINAL CHECK SECCIÓN 5: REVISIÓN FINAL

- Turn on faucet water supply. Check for leaks.
 - Re-install weights or springs removed from old hose.
- Paso 1. Abre el suministro de agua al grifo. Verificar que no haya filtraciones
 Paso 2. Vuelve a colocar los pesos o resortes retirados de la manguera vieja.